

## ***Textes et contextes***

ISSN : 1961-991X

: Université Bourgogne Europe

17-2 | 2022

Clandestins, clandestinités - Gestes de couleur : arts, musique, poésie

## *Putà*

Francesco Randazzo

🌀 <http://preo.ube.fr/textesetcontextes/index.php?id=3989>

[Licence CC BY 4.0 \(https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

Francesco Randazzo, « *Putà* », *Textes et contextes* [], 17-2 | 2022, . Copyright :

[Licence CC BY 4.0 \(https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). URL :

<http://preo.ube.fr/textesetcontextes/index.php?id=3989>

PREO

# Putà

## Textes et contextes

17-2 | 2022

Clandestins, clandestinités - Gestes de couleur : arts, musique, poésie

Francesco Randazzo

🔗 <http://preo.ube.fr/textesetcontextes/index.php?id=3989>

Licence CC BY 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)

---

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI E PROTETTI DALLE NORME INTERNAZIONALI DEL DIRITTO D'AUTORE.

È consentito l'uso del testo per la sola lettura personale. Per la concessione d'ogni altro uso sia in forma parziale che completa (rappresentazione, pubblicazione, lettura pubblica, riproduzione video, radio etc.) è necessario richiedere un'autorizzazione all'autore o al suo agente o alla Società Italiana Autori ed Editori (S.I.A.E) [www.siae.it](http://www.siae.it).

Ogni abuso verrà perseguito e punito legalmente.

Copyright : © Francesco Randazzo

Associato Società Italiana Autori ed Editori

(S.I.A.E) n° 73463

e-mail: [ozarzandstudio@gmail.com](mailto:ozarzandstudio@gmail.com)

\*\*\*

La pièce a été interprétée en octobre 2018 à l'université de Bourgogne par la comédienne Rossana Veracierta. Comédienne italo-vénézuélienne, diplômée de l'École Nationale de Théâtre (TNT) Fondation Rajatabla de Caracas, dirigée par Carlos Giménez, elle vit et travaille en Italie depuis 1999. Au théâtre, elle a joué avec les metteurs en scènes vénézuéliens les plus importants (Roberto Stopello, Daniel Uribe, Marco Purroy, José Ignacio Cabrujas, Carlos Giménez, Anibal Grunn) et a été première jeune comédienne du Teatro Nacional Juvenil de Venezuela, section de Caracas, de 1995 à 1999, année où elle arrive en Italie. En 1999-2000, elle suit des cours de perfectionnement en tant qu'élève étrangère à l'Accademia nazionale d'Arte Drammatica "Silvio D'Amico" à Rome. Par la suite, elle a joué dans des pièces sous la direction de différents metteurs en scène tels que Bruno Bert, Nino Mangano, Francesco Randazzo, Marisa Fabbri, Ennio Coltorti, obtenant plusieurs prix de la meilleure comédienne.

Dans le domaine audiovisuel, elle a joué dans un long métrage de Paul Jones (Sol y luna), ainsi que dans différents courts-métrages (Cuidado con las drogas d'Eduardo Pardo, 1992 ; Il primo amore de Francesco Randazzo, Italie, 2007 ; Mai di domenica de Giuliano Capozzi, 2009 ; Meglio così de Francesco Randazzo) et un spot publicitaire réalisé en 2012 par David Petrucci.

Elle est également très impliquée dans des cours de pédagogie théâtrale pour la

jeunesse, activité qu'elle a débutée à Caracas avec le projet national « Niños actores de Venezuela », et qu'elle poursuit en Italie où elle intervient dans des ateliers de théâtre à destination des collégiens.

Elle donne par ailleurs des cours de conversation espagnole dans différents établissements du second degré.

---

Monologo

Premio della Critica

“Attori in cerca d'autore”

Rassegna di nuovi autori italiani ed europei

XVII Edizione 2003

Teatro Brancaccio e Teatro Valle di Roma

1 Una stanza squallida in un commissariato

**PUTA**

Fanculo

Déjame

Lasciami lasciami

Maricón bastardo

lasciami lasciami

Ay

Mierda

ma perché

mi hai fatto male perché

SILENZIO

*(d'improvviso cantando)*

*El único fruto del amor*

*é la banana è la banana*

*El único fruto del amor*

*é la banana*

*sissignòr*

Bueno sì bueno

sì sì sì

Papel papel papel

Sin papel papito

No no no  
non ho  
Senza documenti  
Extra  
comunitaria  
sin papeles

*El único fruto del amor  
é la banana è la banana  
El único fruto del amor  
é la banana  
sissignòr*

Clandestina sì  
Coño sì  
clandestina  
pero tu mi conosci sì  
è vero sì

Non dico niente  
no no  
nada de nada  
che tanto poi a me  
mi fotti lo stesso policia

E perché perché ti debo aiutare  
ah por qué  
Yo soy puta  
soy clandestina  
Y la muerta queda muerta  
igual  
Dejó de sufrir ella  
Non soffre più  
più mai  
È morta lei  
Matada  
E a me ah a me  
chi ci pensa a me  
Sono viva pero no esisto  
sin papeles  
además puta  
Pero viva

e tu sei policía  
y me vas a botar cierto

No te digo nada

PAUSA

*(Canta)*

*Yo soy la que soy  
y valgo lo que valgo  
mas yo yo te amo  
como ninguna  
te quiso nunca*

Tu lo sai  
eh lo sai  
cierto che lo sai  
tu come mi chiamo

Puta mi chiamo  
Putana stracomunitaria  
Puta latina  
medio peso media altura  
parrucca pazza  
pelo negro  
occhio grande  
naso indio  
culo tondo  
tacchi alti gonna corta  
20 euro in macchina tua  
30 euro in camera mia  
Fa tutto lo che tu vuoi  
bueno QUASI todo  
pero mucho mucho más  
comunque  
molto molto più  
di tua moglie e tua sorella  
e tua madre è una santa  
por supuesto  
Ma la puta è la puta  
Soy yo

ni mujer ni esposa ni hermana  
tampoco madre  
Puta  
Puta callejera  
Una schifosa putana di strada  
che ti lascia la puzza della tua bestia  
addosso dopo che ti sfoghi  
y per questo che c'hai lo spray  
nella macchina così ti spruzzi  
l'odore pulito che ti copre  
la bestia che c'hai dentro  
e ci torni a casa bello profumato  
innocente e pulito ci torni  
dalla tua moglie da la tua mamá  
dai tuoi niños che non lo sanno  
e non lo devono sapere  
Dios te proteja  
quanto sei animale  
quanto sei feroce  
quanto sei assassino  
nel di dentro di te  
quando esci la notte  
con la tua macchina pulita  
e ci vai per le strade  
vicino ai marciapiedi  
alla caccia delle animale straniere  
Putane  
Carne da caccia  
Ché ti senti alla caccia  
come un selvaggio  
no  
che ti piace la scarica  
di 'drenalina che ti fa sudare l'ormone  
schifoso e vuoi fare lo schifoso  
e ci trovi le schifose per farlo  
Puta sì  
Puta mi chiamo  
solamente  
Ya  
  
Por qué  
Porque me gusta

Questo così  
così e basta  
e ce lo pensi anche tu  
Perché mi piace  
E fottimi  
fottimi senza pietà  
Puta mi chiamo  
Sono nata per questo  
fottimi

*(canta freneticamente con eccesso di falsa allegria)*

*me gustan los aviones, me gustas tú  
me gusta viajar, me gustas tú  
me gusta la mañana, me gustas tú  
me gusta el viento, me gustas tú  
me gusta soñar, me gustas tú  
me gusta la mar, me gustas tú  
que voy a hacer - je ne sais pas*

*(parla smettendo di cantare come una domanda urgente  
e una disperata consapevolezza di sé)*

*qué voy a hacer - je ne sais plus  
qué voy a hacer - je suis perdu  
qué horas son, mi corazón*

PAUSA

No  
non sono stata io  
Quella merda si sta parando il culo

Posso fumare  
Fanculo  
Yo fumo

Dobbiamo parlare  
molto a lungo policia  
Lo so lo so  
che questa notte

sono la tua putana  
esclusiva  
tutta per te  
Solo parlare  
Che palle  
E pure non paghi  
Coño que noche de mierda  
mi amor

Ahhhh

Tu sai come si dice  
al mio paese  
Fuma como una puta presa  
Fuma come una putana carcerata  
Tu no fumi no  
Uàh  
Non sai cosa ti perdi chico  
Muori uguale sai  
Ah è vietato  
fumare  
Solamente  
Vietato fumare  
Vietato vivere  
Vietato morire  
Fottimi entonces  
Allora  
che resta  
fottere  
o  
essere fottuti  
Mejor fumar  
Fumare è meglio  
Mira  
Guarda policia guarda  
la vedi  
la vedi la sigaretta  
Guardala bene  
Io la fumo l'aspiro  
la metto dentro di me  
e poi sospiro il piacere  
che mi da



e lei zitta zitta  
si consuma muore di cenere  
Come la vita  
che la succhi  
e lei ti finisce  
e nelle mani non ti resta un cazzo

Come la vita  
(*Ride*)  
Banale  
pero vero  
Una metafora estúpida  
troppo semplice  
Che vuoi policia  
sono soltanto una putana  
Penso sì penso  
ma come una putana  
penso come scopo  
naturalmente  
(*Ride ancora*)

Quanti anni hai policia  
Sembri  
Uah  
no me importa  
no me importa nada  
della tua età  
e della tua vita di merda  
La mia mi basta

Non ti dico più un cazzo stronzo

(*Fuma e canta*)

*Toma ese puñal  
abreme las venas  
quiero desangrarme  
hasta que me muera*

Che una si ammala della vita  
sai  
ti ci pare tutta una grande stronzata  
fatta apposta solo per farti stare male

allora morire è come un sollievo  
una pensa

*Toma este puñal  
cortame las venas  
quiero desangrarme  
hasta que me muera*

*(parlando)*

*Prendi questo coltello  
tagliami le vene  
voglio dissanguarmi  
fino a morire*

pero no è facile no  
non pensare Tu non vuoi  
più vivere e più non vuoi  
più la vita ti resta attaccata  
tra i denti sul palato  
come una gomma da masticare  
ché non puoi inghiottire  
ché non puoi sputare  
s'è attaccata là e non va via  
Ci vogliono le mani  
devi fare qualcosa  
con le tue mani  
per tirartela via  
la vita  
Questa vita di merda  
che è l'unica cosa che mi resta  
che ci fa schifo a tutti  
anche a me  
pero è mia  
Come un figlio  
di te stessa  
che lo fai  
e ti fa morire  
di dolore  
e poi basta un sorriso  
e sei pronta a soffrire ancora  
Ci basta una finestra illuminata

la notte quando stai là e aspetti  
quei bastardi che ti montano  
e vedi la luce vedi la casa la stanza  
un lampadario il suono della tivù  
qualche quadro riesci a vedere  
e ti immagini il tavolo le sedie  
le persone una famiglia  
e ti sale un sorriso una speranza  
che tu ci puoi essere anche tu  
là  
che c'è un posto così  
anche per te  
da qualche parte nel mondo  
è che tu non sai dov'è  
ma lo troverai pensi  
c'è un posto per tutti  
una casa una famiglia  
anche per me  
La luce dei fari  
ti taglia le vene del sogno  
e mentre sali sulla macchina  
pronta a fare un pompino  
ti accorgi che sei solo una cretina  
e che la vita t'ha ingannata  
di nuovo e ha usato te stessa  
le tue illusioni le tue assurde speranze  
per fotterti ancora Fa male sai  
Sentirsi così  
ogni giorno  
ogni notte  
tutti i giorni  
tutte le notti

*(Pausa)*

Quanto ti pagano policia  
Quanto pues  
Te lo dico yo  
Un cazzo  
un cazzo ti pagano  
Che quando ti toglì la divisa  
sei un disgraziato anche tu

Uhà  
Lo sai quanto faccio io in un mese  
Ah  
Non lo vuoi sapere  
Bueno pues  
non te lo dico

Anche dieci sai  
anche dieci a notte  
riesco a lavorarmi  
Tutte le notti dieci  
per trenta notti  
Bueno no tanto  
hasta ocho fino a otto  
después se me irrita  
otto comunque è buono  
un buon guadagno no  
Otto per trenta  
La tariffa la conosci sì  
La conosci la conosci  
Fai il conto policia  
che dopo ti faccio  
un pompino in omaggio  
per consolarti  
che anche tu ti rompi il culo  
e fai una vita di merda  
A me mi pagano bene  
a te un cazzo mi sa

Sei giovane  
Potresti provarci  
Anche tu sai  
Un negocio de loca  
Los maricones  
i rottinculo dico  
fanno bei soldi sai  
Se poi ti fai due tette finte  
ti tiri su il culo e ti tieni il pipicito  
così c'hai sempre l'opzione double-face  
Ay que descuento Dos por uno  
Affarissimi  
Vai alla grande vai

De rumba toda la noche mi amor

*(Canta deridendo il poliziotto)*

Na na na na nanà

Chihuahua

Na na na na nanà

Chihuahua

Chihuahua

Chihuahua

Ci puoi comprare la casa al mare  
a tua moglie se ti butti a fottere  
per la strada come a me

*(Ride)*

Chihuahua

Chihuahua

Chihuahua

Pero no  
pero no que dico no no  
tu sei un macho  
maschio italiano caliente  
no se te arruga la pechuga  
y siempre tienes el carajo parado  
como una bandera  
Un tricolor  
Hacia al coño y a la victoria  
siempre  
Uàau  
mi fai paura

Yeleiza

sì

Questo te lo posso dire  
che non è giusto che rimane  
senza il suo nome  
che la morte bastarda  
almeno non la umilia  
e la lascia là dentro quel sacco

come una cosa abbandonata  
senza nome  
Yeieiza  
si chiamava  
Non lo so  
non lo so quanti anni aveva  
come a me mi pare  
un poco meno  
un poco più  
Come a me Pero yo  
non te lo dico  
quanti anni ho  
Te lo fai tu il conto  
quando trovi il mio pasaporte  
Diciotto anni minimo  
per la legge  
Duecento anni almeno  
per quelli che ci passano di sopra

Yeieiza e basta  
una puta non tiene cognome  
Latina sì  
come a me

Tenemos fantasía  
per los nombres sai  
Ce li inventiamo i nomi

A una le piace Dolores  
a suo marito Maradona  
E se è femmina la chiamano  
Maradolores  
E se è maschio  
a lei le piacerebbe Juan Gabriel  
come al cantante  
a suo marito Diego Armando  
ché quello sta fissato con Maradona  
E allora s'inventano  
Juagadiando  
E ce lo mettono al bambino  
sabes  
Bueno si te gusta

lo puoi mettere a tuo figlio  
Cazzi di tuo figlio poi  
Come vuoi tu  
sabes  
Mezcli e ti fai un nome nuovo  
Qué fantasía verdad  
Pero claro hay anche Juan y Juana  
Carlos y María y Rosario  
Pero quelli poveri di più  
ci hanno la fantasía  
como una riqueza inventada  
y pone caso no hanno niente  
da mangiare pero la niña  
tiene un nome de principessa  
araba y se chiama  
Elimar

No importa que la miseria  
rimane y che Elimar  
a quindici è incinta  
de un bandido de la calle  
y ai venti vende la sua fighetta  
nella capital più antica de Europa  
Coño già è un progresso  
Una puta latina è di moda  
Nel suo paese è ordinaria  
A Roma è fighissimo  
fottersi la latina ispanica  
più superstrafigo perverso chic  
il viado du Brasil  
Uah  
Spaghetti  
Kartoffen  
Hot Dog  
vanno pazzi  
per la carne latina  
Gnamm Gnamm

Lallaràlla Lallaràlla  
Fiesta muchachos  
Famme una tarantella  
fra le cosce pues

Lallaràlla Lallaràlla  
Fiesta muchachos  
Famme una tarantella  
fra le cosce pues  
Lallaràlla Lallaràlla  
(Ride)  
Già già già  
ti si addrizzano le cosette eh  
In tre eravamo  
Una due e tre  
Yeleiza yo y el cerdo  
Cerdo sì cerdo  
Coño non capisci un cazzo  
No hablas español  
Do you speak english  
Parlez vouz francais  
Porco Il porco El cerdo  
Quel porco che ci ha rimorchiato  
insieme  
Tu lo conosci  
Io no  
“Famos una fiesta a belle gnocche”  
così ci ha detto  
tutto che si sentiva in tiro  
con la sua macchinazza enorme  
e ci parlava burlandose con la esse  
alla fine delle parole  
Chè è così no policia  
Voi ci mettete la esse  
alla fine di ogni parola  
e vi sparate il numero  
che parlate lo spagnolo  
Uàau  
Che straordinario  
l'italiano latino  
che habla el españoles  
Ciaos muchachas vuoi scopares  
Quanto costas la trombatas  
Pompinos  
Culos  
Manos  
Boccas



Macchinas  
Albergos  
Fanculo  
Che mierda patetica

Yo parlo tre lingue policia  
Como una puta pero hablo  
Che ti pare che perche batto  
sono una bestia ignorante  
Ti piace pensare questo  
cosi quando mi monti  
non ci hai problemi di coscienza  
Ti stai trombandone una disgraziata  
Bona ma disgraziata  
Che alla fine ti ci illudi pure  
che stai facendo un'opera buona  
Che mi paghi e mi mantieni  
e poi sei sempre meglio tu  
di qualunque altro delinquente  
pervertito che non si sa mai  
io potevo incontrare se non c'eri tu  
Che mi trombi e mi salvi  
Mi paghi e mi salvi  
Gracias a Dios gli italiani  
che vanno a putane  
ci hanno tutti la mamma nel cuore  
Come te la maggior parte  
E poi capita che una sera  
tu ci hai ragione a pensare cosi  
che per disgrazia tu non mi vieni a cercare  
e al posto tuo passa quello la quello  
che ci ha la macchina grossa e il portafoglio  
grosso e il cazzo piccolo Quello che vuole  
le cose particolari e che una mignotta sola  
non gli basta Quello che ci mette la esse  
e te la vuole leccare senza extra  
Quello che ti vuole fare male  
per vendicarsi che il cazzo  
non gli funziona bene  
e ti sbatte per terra  
ti sbatte contro il muro  
e poi s'incazza di piu

perchè non ce la fa  
e prende quella cosa enorme  
e dura che gli capita sotto le mani  
e te la mette dentro  
e grida come un pazzo  
e Yeleiza grida pure lei  
Pisciati troia  
cagati di piacere adesso  
Questo è il mio vero cazzo  
E io sto là con la testa spaccata  
che mi ha sbattuto prima  
e sono caduta e ci vedo male  
però lo vedo quello che ci fa a Yeleiza  
Che grida  
E la mano che stringe quella cosa  
nera  
Colpisce  
Su e giù  
E c'è sangue  
Sangue e carne lacerata  
E lui grida  
e Yeleiza grida  
Io piango  
Poi spara  
La pistola  
dentro Yeleiza  
Spara  
spara  
spara  
  
E quello s'accascia  
e Yeleiza pare che dorme  
  
Sono venuto  
dice  
con un sospiro  
orribile  
  
E ride  
e piange  
  
E mi guarda

fisso  
con la bestia nascosta negli occhi  
con le mani che tremano  
e poi diventa quella merda vigliacca  
che è  
senza più la forza  
senza più la bestia  
solo quel verme che è  
e mi dice

Aiutami

Aiutami

Con la mano striscia dentro  
quello che rimane di Yeleiza  
e prende quella cosa nera  
tutta sporca di sangue  
la prende per la canna  
e me la porge

Aiutami

Gli ho sputato  
nella faccia

E l'ho lasciato là  
nella sua merda

Ho sbagliato

Gli dovevo sparare

Lui non lo ha fatto  
non ci ha le palle

Io  
gli dovevo sparare

Lui è importante vero  
Ci ha gli avvocati

E poi capita che una sera  
tu ci hai ragione a pensare così  
che per disgrazia tu non mi vieni a cercare  
e al posto tuo passa quello là quello  
che ci ha la macchina grossa e il portafoglio  
grosso e il cazzo piccolo Quello che vuole  
le cose particolari e che una migniotta sola  
non gli basta Quello che ci mette la esse  
e te la vuole leccare senza extra  
Quello che ti vuole fare male  
per vendicarsi che il cazzo  
non gli funziona bene  
e ti sbatte per terra  
ti sbatte contro il muro  
e poi s'incazza di più  
perchè non ce la fa  
e prende quella cosa enorme  
e dura che gli capita sotto le mani  
e te la mette dentro  
e grida come un pazzo  
e Yeleiza grida pure lei  
Pisciati troia  
cagati di piacere adesso  
Questo è il mio vero cazzo  
E io sto là con la testa spaccata  
che mi ha sbattuto prima  
e sono caduta e ci vedo male  
però lo vedo quello che ci fa a Yeleiza  
Che grida  
E la mano che stringe quella cosa  
nera  
Colpisce  
Su e giù  
E c'è sangue  
Sangue e carne lacerata  
E lui grida  
e Yeleiza grida  
Io piango  
Poi spara  
La pistola  
dentro Yeleiza  
Spara

Poi spara  
La pistola  
dentro Yeleiza  
Spara  
spara  
spara

E quello s'accascia  
e Yeleiza pare che dorme

Sono venuto  
dice  
con un sospiro  
orribile

E ride  
e piange

E mi guarda  
fisso  
con la bestia nascosta negli occhi  
con le mani che tremano  
e poi diventa quella merda vigliacca  
che è  
senza più la forza  
senza più la bestia  
solo quel verme che è  
e mi dice

Aiutami

Aiutami

Con la mano striscia dentro  
quello che rimane di Yeleiza  
e prende quella cosa nera  
tutta sporca di sangue  
la prende per la canna  
e me la porge

Aiutami

Gli ho sputato  
nella faccia

E l'ho lasciato là  
nella sua merda

Ho sbagliato

Gli dovevo sparare

Lui non lo ha fatto  
non ci ha le palle

Io  
gli dovevo sparare

Lui è importante vero  
Ci ha gli avvocati  
Ci ha i soldi

E poi  
alla fine  
è solo una migniotta  
quella che è morta  
una putana 'stracomunitaria  
putana pervertita  
una che batte con sua sorella  
che schifo no

Basura  
Immondizia

Fanculo policia  
Non parlo più  
più mai

*(Alza il medio con rabbia)*

*Lo que pasó pasó  
ya no tiene remedio*

*Come una cantilena lontana  
sale la musica della canzone "Yo soy la que soy"  
cantata da Mina*

*Puta si volta di spalle  
Una luce la colpisce in viso  
Alza le braccia a ripararsi  
Poi lentamente le alza ancora sopra la testa  
con una mano afferra la parrucca  
e la getta in terra*

*Buio*

*Fine*

**Photographie 1. Rossana Veracierta dans le rôle de Puta, université de Bourgogne, octobre 2018**

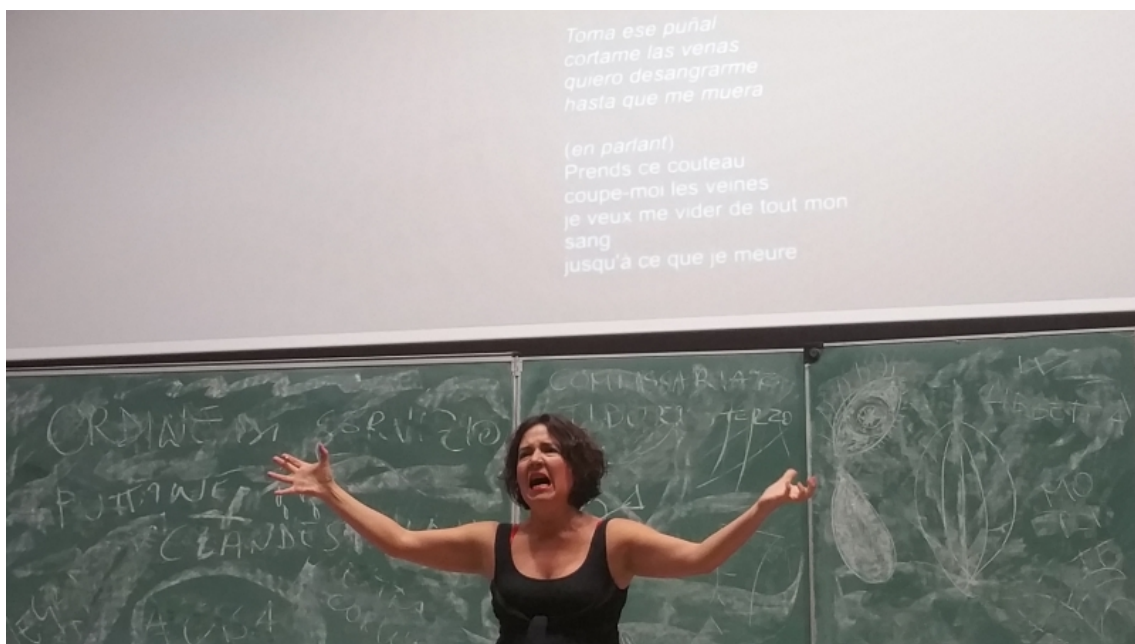


Photo : Michelle Nota.

Puta

**Photographie 2. Rossana Veracierta dans le rôle de Puta, université de Bourgogne, octobre 2018**



Photo : Michelle Nota.



**Photographie 3. Rossana Veracierta dans le rôle de Puta, université de Bourgogne, octobre 2018**



Photo : Michelle Nota.

**Photographie 4. Rossana Veracierta et Francesco Randazzo, université de Bourgogne, octobre 2018**



Photo : Michelle Nota.

---

**Francesco Randazzo**

Écrivain et metteur en scène, diplômé en 1991 de l'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio D'Amico" de Rome, Francesco RANDAZZO est actif en Italie et à l'étranger en tant que metteur en scène et auteur pour différents théâtres et festivals, parmi lesquels le Todi Festival, le Teatro Stabile di Catania, l'Ortigia Festival, le Narodno Kazaliste "I Zaic" (Rijeka), le Festival de Dubrovnik, le Teatro Nacional Juvenil (Venezuela), le Teatro IT&D (Zagreb), le Playwright Festival of New York, ou le Festival des Films du Monde de Montréal. Il a fondé la Compagnia degli Ostinati - Officina Teatro, dont il a été le directeur artistique. Il a publié auprès de différents éditeurs des pièces de théâtre, des recueils poétiques, des nouvelles et trois romans. Il a obtenu de nombreux prix nationaux et internationaux de dramaturgie et de littérature, dont les Prix Fondi La Pastora, Condoni, Fersen, Schegge d'autore, Sonar Script, Leonforte, Maestrale San Marco, Moak, et le Prix Ugo Betti. Ses pièces de théâtre ont été traduites en espagnol, tchèque, slovène, français et anglais, et ont été représentées au Canada, aux USA, en Croatie, Slovénie, Espagne, France, Belgique, et au Chili. Il est membre du Cendic (Centro di drammaturgia italiana contemporanea) et de la Fuis (Federazione Italiana Scrittori). Parallèlement, il dispense des cours de diction, de mise en scène, de dramaturgie, d'écriture créative, et d'histoire du spectacle. Il dirige des stages et donne des conférences pour différentes institutions publiques et privées comme la Scuola di Teatro Antico de l'Istituto nazionale del Dramma

Putà

Antico, la Cinars (Montréal), le TNJV (Caracas), le Centro Teatro Educazione-Ente Teatrale Italiano, le Centro Studi Uilt, le Viagrande Studios, la New York University, les Ostinati Open Studio et l'International Acting School (Rome), l'Université Toulouse-Le Mirail, la Parioli Academy (Rome), la Civica Scuola "Paolo Grassi" (Milan), la Duoc Universidad Católica de Chile (Chili). Il est également éditeur et directeur de la collection textes des Editions Graphofeel à Rome.